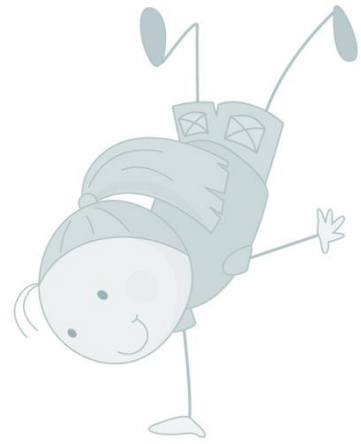




# GRUPPO INTERCOMUNALE DI ANIMAZIONE PARASCOLASTICA (GIAP)

## CONDIZIONI GENERALI 2020 - 2021



*A Ginevra, l'unico Cantone svizzero che offre un servizio parascolastico incondizionato a tutti gli alunni della scuola primaria pubblica i cui genitori desiderano beneficiare di questo servizio, 42 comuni si sono riuniti in seno al Gruppo Intercomunale di Animazione Parascolastica (GIAP) per farsi carico dell'accoglienza agli alunni dell'istruzione ordinaria.*

*Il GIAP mira ad aiutare i genitori a conciliare la vita familiare e quella professionale grazie a un'accoglienza parascolastica di qualità. Questo servizio di assistenza collettiva e di animazione costituisce un momento della vita del bambino che si situa tra la scuola e la famiglia. Non è quindi un tempo di accudimento dei bambini, ma piuttosto un tempo di vita la cui dimensione collettiva costituisce la specificità rispetto al nucleo familiare.*

*L'animazione è al centro dell'azione di GIAP. Attraverso le attività offerte, i bambini imparano a vivere nella società, a sviluppare le loro abilità sociali e a diventare autonomi e responsabili, nel rispetto delle persone e delle attrezzature. La scoperta, tra l'altro, è favorita come approccio educativo, con l'obiettivo di permettere ai bambini di godere di questi momenti condivisi in un ambiente rassicurante.*

*Le seguenti condizioni generali determinano il quadro di riferimento per la presa in carico collettiva dei bambini al GIAP.*

---

<sup>1</sup> Aire-la-Ville, Anières, Avully, Avusy, Bardonnex, Bellevue, Bernex, Carouge, Céligny, Chancy, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Choulex, Collex-Bossy, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Corsier, Dardagny, Ginevra, Genthod, Grand-Saconnex, Gy, Hermance, Jussy, Lancy, Meinier, Meyrin, Onex, Perly-Certoux, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambésy, Presinge, Puplinge, Russin, Satigny, Thônex, Troinex, Vandoeuvres, Vernier, Versoix, Veyrier

## SOMMARIO

<b>1</b>	<b>DISPOSIZIONI GENERALI</b>	<b>4</b>
1.1	PREMESSA	4
1.2	BASE GIURIDICA	4
1.3	MISSIONE E IMPEGNI DELLE PARTI	4
1.4	MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	5
<b>2</b>	<b>PRESENTAZIONI</b>	<b>5</b>
2.1	ASPETTI GENERALI	5
2.2	TIPI DI ACCOGLIENZA	5
<b>3</b>	<b>ISCRIZIONE</b>	<b>6</b>
3.1	ASPETTI GENERALI	6
3.2	MODALITÀ	6
3.3	ISCRIZIONI FUORI TERMINE	6
<b>4</b>	<b>ABBONAMENTO</b>	<b>7</b>
4.1	ASPETTI GENERALI	7
4.2	MODIFICA	7
4.3	ABBONAMENTO DISCONTINUO	7
4.4	AVVISO D'ASSENZA O PRESENZA OCCASIONALE	8
4.5	SOSPENSIONE	8
4.6	RISOLUZIONE	8
<b>5</b>	<b>ORARI</b>	<b>9</b>
5.1	ASPETTI GENERALI	9
5.2	ORARI E TIPI DI ACCOGLIENZA	9
5.3	USCITA ALLA FINE DELLA PRESA IN CARICO ALLE 18:00	9
5.4	DEROGA AGLI ORARI DI PRESA IN CARICO	9
<b>6</b>	<b>TARIFE DELL' ABBONAMENTO</b>	<b>10</b>
6.1	ASPETTI GENERALI	10
6.2	TARIFE MENSILI DEL SERVIZIO PARASCOLASTICO	10
6.3	RIDUZIONE O ESONERO	10
<b>7</b>	<b>FATTURAZIONE E PAGAMENTO</b>	<b>11</b>
7.1	ASPETTI GENERALI	11
7.2	FATTURAZIONE DELLE PRESENZE OCCASIONALI	12
7.3	FATTURAZIONE IN CASO D'ISCRIZIONE NEL CORSO DELL'ANNO	12
7.4	RIDUZIONE IN CASO DI MALATTIA/INCIDENTE	12
7.5	FATTURAZIONE DEI PASTI	12
<b>8</b>	<b>SALUTE</b>	<b>12</b>
8.1	ASPETTI GENERALI	12
8.2	URGENZE MEDICHE	12
8.3	ALLERGIE	13
8.4	TRATTAMENTO MEDICO	13
8.5	MISURE DI PROTEZIONE DEL BAMBINO	13
8.6	MALATTIE	14
8.7	PULIZIA DEI DENTI	14
<b>9</b>	<b>PASTI</b>	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>COMPORTEMENTO</b>	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>VARIE</b>	<b>15</b>
11.1	VIDEO E FOTO	15
11.2	PERDITE, FURTI E DANNI	15
11.3	PROTEZIONE DEI DATI	15
<b>12</b>	<b>DISPOSIZIONI FINALI</b>	<b>15</b>

## **IL GRUPPO INTERCOMUNALE DI ANIMAZIONE PARASCOLASTICA**

Il Gruppo Intercomunale di Animazione Parascolastica (GIAP) istituito dalla Legge sull'accoglienza continua a giornata (LAJC, Loi sur l'Accueil à Journée Continue), fa capo all'Associazione dei comuni ginevrini (ACG – Association des communes genevoises). Ad oggi, 42 comuni hanno aderito al Gruppo.

Il GIAP ha competenza sull'organizzazione della presa in carico parascolastica dei bambini. Accoglie il 75% dei bambini in età scolare, seguiti ogni giorno da più di 1.700 collaboratrici e collaboratori all'interno di 140 strutture dislocate nel cantone. La formazione iniziale del personale è dispensata dal Centro di formazione continua (CEFOC – Centre de Formation Continue) della HETS Genève. Una formazione continua, individuale o di gruppo, viene prevista con regolarità.

Il servizio parascolastico opera così attraverso una rete di competenze socioeducative e amministrative.

La fornitura dei pasti è invece responsabilità dei Comuni e/o delle associazioni delle mense scolastiche. Ogni giorno, vengono serviti ai bambini pasti diversificati ed equilibrati. La maggior parte delle mense scolastiche ha il marchio « Fourchette Verte ».

### **1 DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **1.1 PREMESSA**

Il servizio parascolastico fa capo ai Comuni ginevrini che la finanziano, la maggior parte dei quali delega l'organizzazione del servizio al GIAP.

Il Gruppo offre una presa in carico collettiva e facoltativa a tutti i bambini che frequentano la scuola dell'obbligo in una scuola pubblica di grado primario del Cantone di Ginevra.

#### **1.2 BASE GIURIDICA**

Legge sull'accoglienza continua a giornata (LAJC, Loi sur l'Accueil à Journée Continue) del 22 marzo 2019.

#### **1.3 MISSIONE E IMPEGNI DELLE PARTI**

Nell'ambito dell'espletamento della sua missione, il GIAP s'impegna a :

- Garantire la sicurezza dei bambini che gli vengono affidati
- Assicurare un'organizzazione e un servizio di qualità
- Proporre attività che favoriscano lo sviluppo personale dei bambini

Iscrivendo il/i loro figlio/i, i genitori s'impegnano a:

- Rispettare le condizioni generali del GIAP
- Rispettare le regole comunali e delle mense scolastiche relative all'organizzazione dei pasti

Il genitore che non rispetta le condizioni generali può essere soggetto a una sanzione che può arrivare fino alla revoca dell'abbonamento per l'anno scolastico in corso, tramite preavviso.

## 1.4 MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Il servizio parascolastico è organizzato secondo un sistema d'abbonamento il cui obiettivo principale è quello di consentire la determinazione più accurata possibile della frequenza giornaliera, incoraggiando i genitori a definire gli abbonamenti dei figli il più vicino possibile alle loro esigenze professionali e familiari.

Quest'organizzazione permette quindi di aumentare la sicurezza della presa in carico dei bambini e di garantire il corretto utilizzo dei fondi pubblici.

# 2 PRESENTAZIONI

## 2.1 ASPETTI GENERALI

Il servizio parascolastico accoglie i bambini durante i periodi scolastici, escluse le vacanze scolastiche, secondo gli orari definiti per ciascun tipo di accoglienza. Il mercoledì non si effettua alcuna presa in carico.

## 2.2 TIPI DI ACCOGLIENZA

Nell'ambito dei differenti tipi di accoglienza, i bambini partecipano ad attività di animazione ludiche, creative o sportive, all'interno dei locali messi a disposizione dai Comuni.

Iscrivendo i loro figli al servizio parascolastico, i genitori prendono atto del fatto che il figlio potrebbe andare in piscina, a pattinare, potrebbe prendere trasporti pubblici e/o un minibus per spostarsi verso un'area di gioco e assistere a manifestazioni culturali.

- Accoglienza del mattino (AM)

In alcune scuole cantonali, i bambini dalla 1P alla 4P vengono presi in carico tutti i lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 7:00 del mattino (ultimo termine d'ingresso alle 7:30) fino alle 8:00.

Questo servizio consiste in un momento di calma e relax prima dell'inizio delle lezioni.

Quest'accoglienza non è sistematica, ma si basa su un'esigenza collettiva riconosciuta e risponde a criteri specifici determinati dal GIAP.

- Accoglienza di mezzogiorno (RS)

I bambini dalla 1P alla 8P vengono presi in carico nel periodo che va dall'uscita da scuola fino alla ripresa dei corsi, tutti i lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalla 11:30 alle 13:30.

Quest'accoglienza è incentrata principalmente sui pasti erogati presso la mensa scolastica.

Un momento di riposo e di relax è d'obbligo per i bambini della 1P e viene organizzato in tutte le strutture del servizio parascolastico. È aperto anche ad altri bambini.

L'accoglienza del mezzogiorno (RS) include obbligatoriamente il pasto e la presa in carico del bambino.

- Accoglienza pomeridiana (AS)

I bambini dalla 1P alla 8P vengono presi in carico a partire dall'uscita da scuola tutti i lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 16:00 alle 18:00.

Quest'accoglienza è incentrata sull'animazione; viene, inoltre, servita ai bambini una merenda.

Se lo spazio e l'organizzazione specifica lo consentono, i bambini possono, comunque, fare i compiti di loro propria iniziativa e in piena autonomia.

## 3 ISCRIZIONE

### 3.1 ASPETTI GENERALI

L'iscrizione è obbligatoria. La presa in carico può cominciare solo al termine del processo d'iscrizione e dopo aver definito un abbonamento. Questo funge da contratto tra il GIAP e i genitori.

Il bambino iscritto al servizio parascolastico, durante gli orari di presa in carico, è sotto la responsabilità del GIAP.

Le iscrizioni e i rinnovi avvengono tramite il portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch)<sup>1</sup>.

Al momento del rinnovo dell'abbonamento, il genitore deve essere in possesso del suo numero cliente<sup>2</sup>.

Nel caso in cui il bambino venga iscritto al di fuori del periodo ufficiale d'iscrizione e non sussista alcun periodo di attesa, la presa in carico al servizio parascolastico inizia almeno 3 giorni lavorativi dopo l'iscrizione.

### 3.2 MODALITÀ

L'iscrizione o il rinnovo vanno eseguiti tramite il portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch)<sup>1</sup>, durante il periodo d'iscrizione e imperativamente entro i termini previsti. In caso contrario, per la presa in carico può essere richiesto un periodo di attesa<sup>3</sup>.

Il periodo ufficiale d'iscrizione così come altre informazioni importanti vengono comunicati sul sito Internet [www.giap.ch](http://www.giap.ch), sul portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch), per e-mail e sui media.

Per una prima iscrizione con aggiunta di una particolarità della presa in carico (allergie, salute, misure di protezione del bambino) o per un rinnovo d'iscrizione con modifica della particolarità della presa in carico indicata per l'anno scolastico precedente, è obbligatorio trasmettere sia i documenti firmati sia i giustificativi specifici al fine di permettere la validazione dell'iscrizione.

Al momento dell'iscrizione o del rinnovo tramite il portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch), verrà inviata una mail di conferma all'indirizzo fornito. Affinché l'iscrizione venga convalidata definitivamente, i passaggi indicati in questa mail dovranno essere seguiti scrupolosamente.

### 3.3 ISCRIZIONI FUORI TERMINE

All'inizio dell'anno scolastico, in alcuni casi eccezionali, le iscrizioni possono essere effettuate il primo giorno di scuola dalle 8:30 alle 10:00 e dalle 18:00 alle 19:00 presso le sedi dei servizi parascolastici.

Nel corso dell'anno scolastico, al di fuori del periodo di registrazione ufficiale, le iscrizioni possono essere effettuate presso le sedi del servizio rivolgendosi direttamente al Responsabile di settore.

Nel caso in cui il bambino debba essere preso in carico immediatamente, dovrà essere fornito un giustificativo. In caso contrario, può applicarsi un periodo di attesa, vale a dire che l'iscrizione è stata registrata ma la presa in carico del bambino può subire uno slittamento di due mesi per l'adeguamento delle risorse umane del GIAP e delle infrastrutture comunali alle esigenze assistenziali dei bambini.

Ogni anno viene pubblicata una tabella dei tempi di attesa, disponibile sul sito Internet [www.giap.ch](http://www.giap.ch).

Le informazioni di contatto dei Responsabili di settore e i documenti di presentazione dei team del servizio parascolastico sono disponibili sul sito Internet [www.giap.ch](http://www.giap.ch).

<sup>2</sup> Per i genitori che non possiedono un account sicuro per accedere al portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch), è istituita una linea telefonica dedicata alle iscrizioni nei modi e tempi indicati sul sito Internet [www.giap.ch](http://www.giap.ch)

<sup>3</sup> Il numero di cliente si trova sulla fattura di prestazione del servizio e sul portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch)

<sup>4</sup> Si veda il paragrafo 3.3 «Iscrizioni fuori termine»

I giustificativi accettati per motivare la presa in carico del bambino senza periodo d'attesa sono i seguenti:

- Cambio della situazione professionale: nuovi orari, nuovo impiego;
- Cambiamento della situazione familiare: separazione;
- Certificato medico: impossibilità dei genitori di presentarsi nei giorni ufficiali d'iscrizione;
- Cambio di domicilio: arrivo nel Cantone di Ginevra e in Svizzera;
- Raccomandazione dei servizi sociali;

## 4 ABBONAMENTO

### 4.1 ASPETTI GENERALI

L'abbonamento si conclude tra il GIAP e i genitori. Esso comprende l'iscrizione per la presa in carico e i pasti<sup>4</sup>.

L'abbonamento viene attivato per un anno scolastico e deve essere rinnovato ogni anno. Senza il rinnovo, l'abbonamento scade automaticamente alla fine dell'anno scolastico in corso. Viene determinato in base ai differenti tipi di servizio d'accoglienza : Accoglienza del mattino (AM) / Accoglienza del mezzogiorno (RS) / Accoglienza pomeridiana (AS) per i 4 giorni d'apertura settimanali, vale a dire il lunedì, martedì, giovedì e venerdì.

Per essere valido, deve essere portato a termine il processo d'iscrizione e l'abbonamento deve contenere almeno una presa in carico settimanale pianificata. In caso di assenza, l'abbonamento viene sospeso e da quel momento di applicano le regole della sospensione.<sup>5</sup>

### 4.2 MODIFICA

I giorni e i tipi di servizio fissati nell'abbonamento non possono essere cambiati. I giorni di assenza non possono essere compensati con un altro periodo di accoglienza e non sono rimborsabili.

Le modifiche d'abbonamento devono essere effettuate on-line sul portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch), o comunicate per iscritto al Responsabile di settore entro il 25 del mese in corso per il servizio del mese successivo. **Il costo dell'abbonamento costituisce titolo dovuto fino alla fine del mese in corso, ivi comprese le assenze giustificate.** La Direzione non accoglie le modifiche all'abbonamento che devono essere, invece, inviate direttamente al Responsabile di settore per essere integrate.

Una prima modifica può essere effettuata nei 15 giorni precedenti l'inizio dell'anno scolastico tramite portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch). Possono beneficiare di questa modifica aggiuntiva non contabilizzata solo i genitori che possiedono un account al portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch).

In seguito, durante l'anno scolastico, sono consentite solo 3 modifiche per bambino, indipendentemente dal fatto che queste modifiche vengano effettuate in modalità cartacea o tramite portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch). La modifica aggiuntiva sarà fatturata in ragione di CHF 50.- anche alle famiglie che godono di un esonero totale.

Una modifica all'abbonamento non viene fatturata se questa avviene su richiesta del GIAP.

### 4.3 ABBONAMENTO DISCONTINUO

In via di principio, non sono ammesse presenze discontinue. Tuttavia, i genitori che per esigenze di orario lavorativo necessitano di un adeguamento dell'abbonamento, possono beneficiare di un abbonamento discontinuo su presentazione di un documento giustificativo che deve essere fornito ogni anno al momento dell'iscrizione.

È sufficiente che un solo genitore sia in condizioni di orari lavorativi discontinui.

<sup>5</sup> Si veda il paragrafo 7.5 «Fatturazione dei pasti»

<sup>6</sup> Si veda il paragrafo 4.5 «Sospensione»

Le condizioni seguenti costituiscono titolo obbligatorio:

- Avere orari lavorativi discontinui e/o irregolari in maniera ricorrente;
- Fornire un giustificativo dettagliato dimostrando le limitazioni lavorative;
- Avere un account valido sul portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch) e utilizzarlo per inserire la pianificazione.

In nessun caso il personale del servizio parascolastico può sostituirsi ai genitori per l'inserimento dell'abbonamento discontinuo.

L'inserimento dell'abbonamento discontinuo con 1 mese di anticipo resta la regola di base. Tuttavia, può essere inserito almeno su base settimanale.

La modalità operativa viene definita in una direttiva specifica consegnata ai genitori alla convalida dell'abbonamento.

Nessun'altra situazione professionale o familiare costituisce motivo valido per un abbonamento discontinuo.

In ogni caso, la decisione finale è demandata al Responsabile di settore.

#### **4.4 AVVISO D'ASSENZA O PRESENZA OCCASIONALE**

L'avviso di assenza o presenza occasionale (allegata puntualmente all'abbonamento) ha come scopo quello di garantire la sicurezza dei bambini affidati.

I genitori hanno l'obbligo dare informazione circa qualsiasi assenza o presenza occasionale dei loro figli. Ciò può essere fatto tramite il portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch) **oppure** tramite la segreteria telefonica del team del servizio parascolastico (dati di contatto sul sito [www.giap.ch](http://www.giap.ch)).

La Direzione e il Responsabile di settore non accolgono gli avvisi di assenza o di presenza occasionali.

**Il pagamento di tutte le presenze previste nell'abbonamento è dovuto anche in caso di assenza del bambino (giustificata e/o ingiustificata).**

Le presenze occasionali vengono fatturate alla tariffa normale maggiorata del 50%.

L'avviso di assenza e/o presenza occasionale non costituisce una risoluzione dell'accoglienza regolare. Nel caso in cui le assenze e/o le presenze diventino ripetitive, verrà richiesta ai genitori una modifica dell'abbonamento.

In caso di assenza ingiustificata del bambino, il GIAP attiva sistematicamente una ricerca d'emergenza. In questo caso, verranno contattati solo i due numeri di telefono d'emergenza indicati nel bollettino d'iscrizione. In caso di mancata risposta, la procedura può arrivare fino all'intervento della polizia.

#### **4.5 SOSPENSIONE**

La sospensione dell'abbonamento va richiesta per iscritto al Responsabile di settore entro il 25 del mese in corso e decorre dall'inizio del mese successivo. Non può essere effettuata tramite il portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch).

La sospensione è possibile solo per un periodo ridotto di un mese di calendario. In caso di periodi più lunghi si applicano le regole della modifica di abbonamento.

Durante la sospensione dell'abbonamento, il bambino non può frequentare il servizio parascolastico nemmeno come presenza occasionale.

L'interruzione della sospensione d'abbonamento, va fatta tramite richiesta scritta al Responsabile di settore entro il 25 del mese in corso e decorre dall'inizio del mese successivo.

#### **4.6 RISOLUZIONE**

La risoluzione dell'abbonamento avviene obbligatoriamente in forma scritta tramite avviso al Responsabile di settore entro il 25 del mese in corso e decorre dall'inizio del mese successivo.



Non può essere effettuata tramite il portale Internet [my.giap.ch](http://my.giap.ch). Il costo dell'abbonamento costituisce titolo dovuto fino alla fine del mese in corso anche in caso di assenze giustificate.

La risoluzione dell'abbonamento senza fatturazione è possibile solo se il bambino, dall'inizio dell'anno scolastico, non ha ancora frequentato il servizio parascolastico.

## 5 ORARI

### 5.1 ASPETTI GENERALI

Un bambino è sotto la responsabilità del GIAP durante il periodo di presa in carico, dalla sua accoglienza fino alla sua uscita. Fanno eccezione i casi menzionati di seguito che implicano un'uscita anticipata o un arrivo tardivo rispetto ai termini ufficiali della presa in carico.

Nel caso di un ingresso tardivo o posticipato (dopo le 11:00 o le 16:00), la responsabilità del GIAP decorre dal momento dell'accoglienza del bambino al servizio parascolastico. Nel caso di un'uscita anticipata, i bambini dalla 1P alla 4P non possono lasciare il servizio parascolastico se non accompagnati da un adulto designato dal responsabile legale nel documento «informazioni complementari». Per i bambini dalla 5P alla 8P, è sufficiente una liberatoria firmata dai genitori.

Nel caso in cui un bambino sia iscritto a due servizi parascolastici in luoghi diversi e debba spostarsi tra questi, la responsabilità del GIAP decorre dal momento della conferma del suo arrivo da parte del team del servizio parascolastico.

Il bambino iscritto a un servizio di accoglienza parascolastica deve essere presente durante l'intera durata della prestazione del servizio. L'accoglienza a tempi parziali non è ammessa.

Nessun bambino può lasciare la struttura del servizio parascolastico senza darne avviso al personale di servizio.

### 5.2 ORARI E TIPI DI ACCOGLIENZA

Gli orari dei diversi tipi di accoglienza devono essere rispettati.

- Accoglienza del mattino (AM) a partire dalle 7:00 fino alle 8:00
- Accoglienza del mezzogiorno (RS) a partire dalle 11:30 fino alle 13:30
- Accoglienza pomeridiana (AS) a partire dalle 16:00 fino alle 18:00

Tuttavia, l'uscita anticipata dall'accoglienza pomeridiana è possibile nelle condizioni seguenti :

- Alle ore 17:00 per i bambini della 1P
- Alle ore 17:30 per i bambini dalla 2P alla 8P

Tali uscite non sono ammesse se non alla condizione che i bambini siano accompagnati **da uno dei genitori o da un adulto** designato previamente nel documento «informazioni complementari» alla voce «autorizzazione di uscita di un bambino alla fine delle attività parascolastiche con una persona diversa dal responsabile legale».

### 5.3 USCITA ALLA FINE DELLA PRESA IN CARICO ALLE 18:00

- Il bambino che frequenta le elementari (1P-4P) deve essere sempre accompagnato da uno dei genitori o da una persona designata nel documento «informazioni complementari».
- Il bambino che frequenta le medie (5P-8P) può lasciare il servizio parascolastico solo se tale autorizzazione è menzionata del bollettino d'iscrizione.

### 5.4 DEROGA AGLI ORARI DI PRESA IN CARICO

Una deroga agli orari di presa in carico è possibile solo se il bambino è iscritto ad almeno due giorni alla settimana del servizio. È consentita una sola deroga settimanale nei casi seguenti:

- Per recarsi a un corso considerato di formazione complementare (corso di lingua o di musica)
- Per recarsi a un corso, un'attività sportiva, artistica o culturale.
- Per recarsi a un appuntamento specifico (visita medica, convocazione ufficiale, ecc.) su presentazione di un giustificativo.

Il costo della presa in carico è dovuto anche in caso di uscita anticipata.

Il rientro del bambino al servizio parascolastico non è consentito. Tuttavia, per quanto riguarda gli studi assistiti e le misure educative specifiche avviate dal DIP, il bambino può unirsi ai servizi parascolastici successivi. Per il sostegno pedagogico fuori dai tempi d'insegnamento, le modalità di frequenza sono congiuntamente determinate dal servizio parascolastico e dalla scuola interessata.

In ogni caso, la decisione finale spetta al Responsabile di settore.

## 6 TARIFFE DELL'ABBONAMENTO

### 6.1 ASPETTI GENERALI

Le regole sulla tariffazione dell'abbonamento concernono la presa in carico parascolastica (merenda inclusa). Il pasto di mezzogiorno viene fatturato separatamente dai Comuni e/o dalle associazioni delle mense scolastiche. Per quel che concerne le regole di tariffazione delle mense scolastiche, si rimanda al regolamento dei Comuni e/o delle associazioni delle mense scolastiche.

La tariffazione dell'abbonamento viene calcolato sulla base di una presenza media annuale di 37 settimane sulle 40 settimane scolastiche.

Le assenze specifiche, le malattie di durata breve, così come le assenze per le gite scolastiche sono già considerate nel calcolo del prezzo medio dell'abbonamento e pertanto, non danno luogo ad alcun rimborso o ad alcuna riduzione.

### 6.2 TARIFFE MENSILI DEL SERVIZIO PARASCOLASTICO

N. giorni /settimana	AM	RS	AS
1 giorno	<b>CHF 15.-</b>	<b>CHF 22.-</b>	<b>CHF 29.-</b>
2 giorni	<b>CHF 29.-</b>	<b>CHF 44.-</b>	<b>CHF 59.-</b>
3 giorni	<b>CHF 44.-</b>	<b>CHF 66.-</b>	<b>CHF 88.-</b>
4 giorni	<b>CHF 59.-</b>	<b>CHF 88.-</b>	<b>CHF 117.-</b>

### 6.3 RIDUZIONE O ESONERO

La riduzione o l'esonero è calcolato in funzione dell'ultimo reddito netto imponibile della famiglia o del responsabile legale che figura negli Elementi conservati dall'Amministrazione sull'avviso della tassazione delle Imposte Cantionali e Comunali nonché sulla base del numero di bambini a carico che abitano sotto lo stesso tetto (legati allo stesso numero cliente) e iscritti al servizio parascolastico.

In funzione del reddito

	1 bambino	2 bambini	3 bambini	4 bambini e più
<b>Gratuito</b>	< 50'000	< 56'754	< 63'508	< 70'262
<b>Sconto del 75%</b>	50'001 à 70'000	56'755 à 76'754	63'509 à 83'508	70'263 à 90'262
<b>Sconto del 50%</b>	70'001 à 85'000	76'755 à 91'754	83'509 à 98'508	90'263 à 105'262
<b>Sconto del 25%</b>	85'001 à 95'000	91'755 à 101'754	98'509 à 108'508	105'263 à 115'262

Lo sconto fratelli è applicato automaticamente in funzione del numero di bambini a carico che abitano sotto lo stesso tetto (legati allo stesso numero cliente) e iscritti al servizio parascolastico.

2 bambini iscritti al servizio parascolastico	<b>Riduzione del 12.5% a bambino</b>
3 bambini iscritti al servizio parascolastico	<b>Riduzione del 25% a bambino</b>
4 o più bambini iscritti al servizio parascolastico	<b>Riduzione del 40% a bambino</b>

Per accedere ai vantaggi della riduzione o dell'esonero è necessario fornire al GIAP i documenti richiesti<sup>6</sup> **entro il 20 novembre 2020**. Per le iscrizioni effettuate durante il corso dell'anno, i documenti vanno inviati entro 15 giorni dopo l'iscrizione.

Il documento «Richiesta di riduzione o esonero unicamente per il servizio parascolastico» deve essere rispedito debitamente firmato e accompagnato dall'avviso di tassazione delle Imposte Cantionali e Comunali più recente.

È necessaria una sola richiesta per famiglia e deve essere rinnovata per ogni anno entro i termini stabiliti.

Non può essere concesso alcun esonero se la pratica non è completa o fornita oltre i termini previsti; la riduzione verrà quindi applicata a partire dal periodo di fatturazione successivo.

La riduzione è relativa unicamente al servizio parascolastico e non si applica al prezzo del pasto.

L'adeguamento della tariffazione a seguito di una separazione e/o di un divorzio viene effettuato unicamente su presentazione dei documenti giustificativi.

## 7 FATTURAZIONE E PAGAMENTO

### 7.1 ASPETTI GENERALI

L'abbonamento è concluso tra il GIAP e i genitori nelle modalità indicate.

Le fatture delle prestazioni del servizio parascolastico e dei pasti avvengono in maniera separata. I genitori devono pagare entrambe le fatture distinte: una per il servizio parascolastico erogato dal GIAP e una per i pasti erogati dal Comune e/o dall'associazione di mensa scolastica.

Il servizio parascolastico viene fatturato a gennaio, aprile e luglio per l'anno scolastico in corso.

La fatturazione della frequenza di un bambino non può essere ripartita su più clienti (debitori) differenti.

Un'eventuale contestazione della fattura deve essere formulata per iscritto entro 30 giorni dall'emissione della fattura. Passato tale termine, la fattura è considerata accettata.

<sup>7</sup> Si veda il bollettino d'iscrizione, pagina 6, documento «Richiesta di riduzione o esonero unicamente per il servizio parascolastico»

In caso di mancato pagamento della fattura dovuta, il GIAP avvia una procedura di recupero del debito. I costi della procedura sono a carico del cliente (debitore).

Ai fini fiscali, le fatture per il servizio parascolastico rientrano tra i costi di assistenza all'infanzia.

## 7.2 FATTURAZIONE DELLE PRESENZE OCCASIONALI

Le presenze occasionali sono fatturate alla tariffa normale maggiorata del 50%.

AM	RS	AS
<b>CHF 6.00</b>	<b>CHF 9.00</b>	<b>CHF 12.00</b>

Nel caso in cui la presenza occasionale sia pianificata e il bambino non sia presente, il servizio sarà fatturato se l'assenza del bambino non è giustificata nei termini stabiliti.

## 7.3 FATTURAZIONE IN CASO D'ISCRIZIONE NEL CORSO DELL'ANNO

AM	RS	AS
<b>CHF 4.00</b>	<b>CHF 6.00</b>	<b>CHF 8.00</b>

In caso d'iscrizione nel corso dell'anno, se il bambino è accolto senza periodo d'attesa, viene fatturata una tariffa detta di accoglienza pre-abbonamento fino alla fine del mese. L'abbonamento decorre dall'inizio del mese successivo.

## 7.4 RIDUZIONE IN CASO DI MALATTIA/INCIDENTE

In caso di malattia o incidente del bambino di una durata minima di 2 settimane scolastiche consecutive, si accorda una riduzione su presentazione di un certificato medico. Questo deve essere inviato al Responsabile di settore per e-mail o per posta al più tardi 5 giorni lavorativi dopo il rientro del bambino al servizio parascolastico.

Le assenze per motivi di malattie di breve durata (meno di 2 settimane consecutive) sono considerate nel calcolo del prezzo medio dell'abbonamento e pertanto non danno luogo ad alcun rimborso o ad alcuna riduzione.

Nessun altro caso è motivo di riduzione.

## 7.5 FATTURAZIONE DEI PASTI

I pasti sono forniti dai Comuni e/o dalle associazioni di mensa scolastica che si occuperanno anche della fatturazione diretta ai genitori. A tal fine, i dati di contatto dei genitori saranno loro forniti nel rispetto della legge sull'informazione pubblica, l'accesso ai documenti e la protezione dei dati personali (LIPAD).

Per tutte le questioni relative alla fatturazione dei pasti, si suggerisce di rivolgersi direttamente al Comune e/o all'associazione di mensa scolastica.

In caso di difficoltà finanziaria per il pagamento dei pasti, si suggerisce di rivolgersi direttamente al servizio sociale del Comune di domicilio.

# 8 SALUTE

## 8.1 ASPETTI GENERALI

Al momento dell'iscrizione, le particolarità di presa in carico (allergie, trattamento medico e misure di protezione del bambino) devono imperativamente essere indicate nel documento apposito. Inoltre, è necessario fornire un giustificativo al Responsabile di settore affinché l'iscrizione sia definitivamente convalidata.

Qualsiasi cambiamento della situazione va comunicato immediatamente al Responsabile di settore.

## 8.2 URGENZE MEDICHE

In caso di urgenze mediche, il personale del servizio parascolastico prende le misure necessarie e informa il genitore.

Se la situazione lo richiede, il personale del servizio parascolastico contatta il 144 e segue le direttive da questo fornite. In funzione delle decisioni dell'equipe medica, il bambino può essere trasportato in ambulanza. I costi derivanti dal trasporto d'urgenza sono a carico dei genitori.

### **8.3 ALLERGIE**

Nel caso, per motivi medici, siano necessari un programma di accoglienza personalizzato (PAI) e/o un pasto al sacco, il bambino non potrà essere preso in carico se non a seguito della produzione dei documenti ufficiali e della convalida da parte del GIAP.

In caso di somministrazione di medicinali, il certificato medico deve essere trasmesso all'infermiere o all'infermiera del Servizio Sanitario per l'Infanzia e l'Adolescenza (SSEJ) affinché venga stabilito un programma di accoglienza personalizzato (PAI).

Se l'allergia alimentare necessita di un regime semplice (alimento riconoscibile a occhio nudo, consumato nella forma naturale non trasformata e che permette la sua facile rimozione dalla preparazione), il personale parascolastico garantisce l'eliminazione dell'alimento in questione, senza menu particolari né la possibilità da parte dei genitori di fornire un pasto alternativo a quello della mensa scolastica.

Se l'allergia alimentare richiede un regime più complesso (alimenti che possono essere nascosti nelle preparazioni industriali ordinarie, per esempio, uova, frutti a guscio, ecc.) o è associata all'uso di epinefrina o altro trattamento assimilabile, in caso di sintomi, o nel caso in cui il bambino presenti un'intolleranza (glutine, lattosio, ecc.) accertata da un medico, i genitori devono fornire un pasto al sacco per il pranzo e per la merenda.

Il personale del servizio parascolastico, insieme al personale della mensa scolastica, garantisce che il bambino possa consumare il suo pasto in buone condizioni.

In ogni caso, la decisione finale in merito alla necessità di un pasto al sacco per il pranzo e/o la merenda spetta al Responsabile di settore.

### **8.4 TRATTAMENTO MEDICO**

Nel caso, per motivi medici, sia necessario un programma di accoglienza personalizzato (PAI), il bambino non potrà essere preso in carico se non a seguito della produzione dei documenti ufficiali e della convalida da parte del GIAP.

In caso di somministrazione di medicinali, il certificato medico è trasmesso all'infermiere o all'infermiera del Servizio Sanitario per l'Infanzia e l'Adolescenza (SSEJ) affinché venga definito un programma di accoglienza personalizzato (PAI).

Nel caso in cui un bambino debba prendere occasionalmente dei medicinali durante il periodo di presa in carico, i genitori devono fornire al personale del servizio parascolastico quanto segue: nome e cognome del bambino, date di inizio e fine trattamento, dosaggio, orario e condizioni di somministrazione del medicinale. Queste informazioni devono provenire da un organo competente (medico o farmacia) ed essere scritte sull'imballaggio della medicina.

La somministrazione di un trattamento medico può essere effettuato solo nei limiti di competenza del personale del servizio parascolastico e nei limiti organizzativi.

### **8.5 MISURE DI PROTEZIONE DEL BAMBINO**

Il GIAP rispetta e applica le misure di protezione del bambino previste dalle autorità competenti.

Qualora necessario, il GIAP collaborerà con i servizi di protezione per i minori.

Gli animatori del servizio parascolastico sono tenuti ad agire se vengono a conoscenza di un caso di sospetto maltrattamento seguendo la procedura interna.

## 8.6 MALATTIE

In caso di assenza da scuola per motivi di malattia nella mezza giornata precedente una presa in carico parascolastica<sup>7</sup>, il bambino non viene accolto al servizio parascolastico.

Per quel che riguarda le misure adottate nel caso di malattie contagiose, il GIAP fa riferimento alle prescrizioni sanitarie emesse dal Servizio di Sanità per l'Infanzia e l'Adolescenza (SSEJ).

## 8.7 PULIZIA DEI DENTI

La pulizia dei denti dei bambini è organizzata in maniera collettiva qualora sussistano le seguenti condizioni:

- Presenza di servizi igienici (lavabo) sufficienti;
- Sia prevista la pulizia di tali ambienti nel rispetto delle regole in materia;
- Le specificità dell'organizzazione locale lo consentano.

Se non sussistono tutte le suddette condizioni, ma i genitori vogliono che i figli si lavino i denti dopo i pasti, devono fornire loro uno spazzolino e un dentifricio (da portare con sé ogni giorno).

# 9 PASTI

Sotto la responsabilità dei Comuni e/o delle associazioni di mensa scolastica, ai bambini vengono forniti pasti diversificati ed equilibrati. La maggioranza delle mense scolastiche ha il marchio «Fourchette Verte».

La missione d'accoglienza collettiva del GIAP non permette di personalizzare la presa in carico di ciascun bambino. Per contro, s'impegna a far rispettare, in modo istituzionale, le pratiche individuali che sono riconducibili a una consuetudine di carattere collettivo, quali l'esclusione di qualsiasi carne animale, l'eliminazione di carne di maiale e le restrizioni alimentari legate alla salute del bambino.

Altresì, vengono rispettate le pratiche alimentari elencate («senza carne di maiale» e «senza carne animale<sup>8</sup>») sul bollettino d'iscrizione, senza tuttavia la predisposizione di menu particolari né la possibilità da parte del genitore di fornire un pasto alternativo al pasto della mensa scolastica. La fornitura di un pasto al sacco è consentita solo in caso di allergia alimentare certificata<sup>9</sup>.

# 10 COMPORTAMENTO

Il personale parascolastico si applica ogni giorno al fine di agire nel bene dei bambini e di insegnare loro a sviluppare competenze sociali per favorire la buona convivenza. Da parte loro, i bambini devono conformarsi alle regole della vita di gruppo in modo da preservare l'integrità fisica e affettiva di ciascuno, dimostrandosi rispettosi sia nei confronti dei compagni che del personale di servizio, dei locali e del materiale.

Tuttavia, il bambino che, nell'ambito del servizio parascolastico, non rispetta le istruzioni date dal personale di servizio, disturba le attività o, a causa del suo comportamento inappropriato, infrange le regole che stanno alla base della vita sociale, sarà oggetto di sanzioni disciplinari proporzionate al fatto commesso.

<sup>8</sup> Per esempio: assenza da scuola la mattina produce una mancanza di presa in carico a mezzogiorno o l'assenza da scuola nel pomeriggio comporta la mancanza di presa in carico pomeridiana

<sup>9</sup> Con «senza carne animale», s'intende un regime alimentare che esclude tutte le carni animali (carne, pesce) ma che ammette il consumo di alimenti di origine animale come le uova, il latte e i prodotti di latteria (formaggio, yogurt). Tutte le altre pratiche alimentari correlate a un regime vegetariano (latto-vegetariano, ovo-vegetariano, vegano, pesce-vegetariano e semi-vegetariano) non vengono considerate in quanto derivano da pratiche individuali e non sono compatibili con un servizio collettivo infantile.

<sup>10</sup> Si veda paragrafo 8.3 « Allergie »

Inoltre, a seguito di un primo avviso inviato ai genitori da parte del Responsabile di settore, può essere prevista una sospensione del bambino dal servizio fino a 3 mesi.

In funzione della gravità della situazione o della ricorrenza del comportamento inadeguato, può essere adottata una sospensione dal servizio d'accoglienza della durata superiore a 3 mesi ma non oltre la fine dell'anno scolastico.

In caso di insulti ripetuti, in particolare di natura discriminatoria, o di aggressione fisica da parte di un bambino nei confronti del personale di servizio, sarà prevista un'esclusione provvisoria del bambino in questione di almeno due settimane.

In caso di sospensione provvisoria fino a due settimane, la retta del servizio parascolastico sarà comunque dovuta. In caso di espulsione per un periodo più lungo, l'abbonamento terminerà l'ultimo giorno del servizio parascolastico erogato.

## 11 VARIE

### 11.1 VIDEO E FOTO

L'utilizzo di foto e/o filmati che riproducono i bambini del servizio parascolastico deve essere debitamente consentito dai genitori con l'apposito documento previsto a tal scopo.

### 11.2 PERDITE, FURTI E DANNI

Il GIAP declina ogni responsabilità in caso di perdite, furti e danni agli oggetti personali dei bambini.

I bambini devono aver riguardo dei locali, dei mobili e del materiale.

I costi derivanti da danni causati tra i bambini verranno assunti dall'assicurazione RC di ciascuna famiglia.

I costi derivanti dai danni causati da un bambino saranno fatturati ai genitori interessati.

### 11.3 PROTEZIONE DEI DATI

I dati personali raccolti dal GIAP sono trattati conformemente alle disposizioni della Legge sull'informazione pubblica, l'accesso ai documenti e la protezione dei dati personali (LIPAD) del 5 ottobre 2001.

## 12 DISPOSIZIONI FINALI

Le presenti condizioni generali si applicano a partire dall'iscrizione e per l'intero anno scolastico 2020-2021. Sono accessibili sul sito Internet: [www.giap.ch](http://www.giap.ch).

Qualora necessario, il GIAP si riserva tutti i diritti di modificare unilateralmente le presenti condizioni generali.

Il GIAP può pronunciarsi per tutti i casi non menzionati nelle presenti condizioni generali.